

# BLUETOOTH SPEAKER WITH BUILT-IN FM RADIO AND TOUCH LAMP FANTASIA



**UWAGA!****JEŚLI NIE UŻYWASZ GŁOŚNIKA PRZEZ DŁUŻSZY CZAS:**

- W PEŁNI NAŁADUJ GŁOŚNIK

- PRZECHOWUJ GŁOŚNIK W SUCHYM I CHŁODNYM MIEJSCU

- CO 4 MIESIĄCE DOŁADUJ GŁOŚNIK DO PEŁNA

TAKIE POSTĘPOWANIE PRZEDŁUŻY ŻYWOTNOŚĆ BATERII!

NIE NAŁADOWANIE GŁOŚNIKA MINIMUM RAZ NA 4 MIESIĄCE SKUTKUJE

TRWAŁYM USZKODZENIEM BATERII I UTRATĄ GWARANCJI.

**UWAGI:**

- Urządzenie nie jest zabawką. Niedozwolone dla dzieci poniżej 6 lat. Dzieci powyżej 6 lat powinny używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie rzucać i nie uderzać głośnikiem o twarde powierzchnie. Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Nie wrzucać do ognia.
- Na czas ładowania położyć produkt na powierzchni odpornej na ciepło. Nagrzewanie się urządzenia podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem.
- Nie umieszczać głośnika w miejscach o dużej wilgotności oraz unikać kontaktu z wodą.
- Nie rozbierać urządzenia. W przypadku uszkodzenia zgłosić się do właściwego punktu serwisowego.
- Nie wyrzucać zużytego głośnika do kosza. Należy oddać go do punktu zbierania zużytych urządzeń elektronicznych.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Przewód USB dołączony do zestawu nie umożliwi przesyłania danych.

Gratulujemy zakupu głośnika Bluetooth EP131 Esperanza FANTASIA.

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją oraz zasadami bezpiecznego korzystania z urządzenia. Nieświadome użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Opis złącz i przełączników.

1. Odtwarzanie/zatrzymanie odtwarzania, Wyszukiwanie kanałów radia FM/Odbieranie rozmów telefonicznych.
2. Poprzedni utwór/Ściszenie/Poprzednia stacja radiowa.
3. Następny utwór/Zwiększanie głośności/Następna stacja radiowa.
4. Przełącznik trybu pracy (Bluetooth/FM radio/AUX/TF).
5. Dioda sygnalizacyjna.
6. Włączanie/wyłączanie głośnika.
7. Mikrofon.
8. Gniazdo zasilania (microUSB).
9. Gniazdo AUX (mini jack 3,5mm).
10. Gniazdo na kartę TF(microSD).
11. Gniazdo restartu głośnika.
12. Panel dotykowy lamki LED.

1. Instrukcje z zakresu bezpieczeństwa.

Upadek może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie słońca, ani nie stawiać w miejscach gdzie narażone byłoby na działanie wysokich temperatur. Wysoka temperatura może spowodować uszkodzenie urządzenia lub znacznie skrócić okres jego użytkowania.

Nie należy pozostawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejnika).

Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wody, wilgoci ani wilgotnego powietrza. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z wodą.

Nie otwierać obudowy urządzenia.

2. Wprowadzenie.

Esperanza FANTASIA (EP131) to głośnik Bluetooth, dzięki któremu można słuchać muzyki bezprzewodowo z wykorzystaniem technologii Bluetooth, z podłączonego przez wejście AUX urządzenia lub przy użyciu karty TF (microSD). Głośnik umożliwia również prowadzenie rozmów telefonicznych oraz słuchanie radia FM.

3. Specyfikacja produktu:

Wbudowane Radio FM

Profile Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Wersja Bluetooth: 4,2

Wbudowane gniazdo AUX i dla kart TTF(microSD) do odtwarzania muzyki MP3/MP4

Maksymalny zasięg: do 10m

Wbudowana bateria litowo-polimerowa: 1200mAh

Zakres częstotliwości: 280Hz-16kHz

Moc wyjściowa: 3W

Napięcie ładowania: 5V

4. Ładowanie głośnika

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować baterię. Ładowanie baterii następuje poprzez wpięcie wtyczki USB kabla do portu USB komputera lub ładowarki USB (nie jest dołączona do zestawu) i wpięcie wtyczki microUSB ładowania do gniazda ładowania głośnika (8). Świecąca ciągłym światłem na czerwono dioda (5) sygnalizuje, że głośnik jest w trakcie ładowania. Wyłączenie się czerwonej diody oznacza pełne naładowanie baterii głośnika.

**UWAGA!**

Zużyte akumulatorki nie wolno wyrzucać do śmieci. Należy go oddać do punktu zbierania zużytych baterii.

## 5. Funkcje głośnika.

a) Odtwarzanie muzyki MP3 z karty TF (microSD).

Głośnik posiada wbudowane gniazdo na karty TF (microSD). W celu odtwarzania muzyki z karty należy włożyć ją do gniazda TF (microSD). Głośnik automatycznie zacznie odtwarzać muzykę z karty.

b) Odtwarzanie muzyki poprzez wejście AUX.

W celu odtwarzania muzyki z urządzeń zewnętrznych należy podłączyć je do wejścia AUX głośnika (9). Głośnik automatycznie zacznie odtwarzać muzykę z podłączonego urządzenia.

c) Odtwarzanie muzyki z urządzeń Bluetooth.

W celu odtwarzania muzyki przy użyciu głośnika, sparuj i połącz smartfon lub inne urządzenie pracujące w technologii Bluetooth z głośnikiem i rozpocznij odtwarzanie utworów.

d) Radio FM.

Aby uruchomić radio FM należy: podłączyć kabel ładujący baterię głośnika do gniazda microUSB (pełni on funkcję anteny), przełączyć głośnik w tryb radia naciskając przycisk (4). Skanowanie i zapamiętanie kanałów następuje po krótkim naciśnięciu przycisku (1). Dioda sygnalizacyjna (5) będzie mrugać na niebiesko, aż do momentu zakończenia skanowania. Przełączanie stacji następuje za pomocą przycisków (2) i (3) – poprzednia/następna stacja.

**UWAGA!**

Dłuższe przytrzymanie przycisku (2) lub (3) w trybie Radia FM powoduje – odpowiednio - zmniejszenie/zwiększenie głośności.

e) Działanie podświetlenia LED.

Głośnik i światło wyłącza się automatycznie w tym samym czasie. Dotknij metalowej siatki, aby zmienić jasność podświetlenia. Istnieje 3 poziomy zółtego światła (ciemne, jasne i jaśniejsze). Długie naciśnięcie siatki powoduje zmianę oświetlenia na oświetlenie nastrojowe (5 różnych kolorów oraz zmieniające się kolory).

## 6. Parowanie głośnika z urządzeniami Bluetooth.

Procedura parowania z telefonem komórkowym lub komputerem może się różnić w zależności od modelu i producenta. Więcej na temat parowania urządzenia Bluetooth z głośnikiem znajdziesz w instrukcji dołączonej do urządzenia Bluetooth (smartfon, komputer itp.).

a) Podczas parowania głośnik i urządzenie Bluetooth powinny znajdować się w odległości nie większej niż 1m.

b) Włącz głośnik włącznikiem (6). Dioda (5) zacznie mrugać na niebiesko. Głośnik po włączeniu automatycznie przechodzi w tryb parowania (jeśli wcześniej nie może połączyć się z żadnym wcześniej sparowanym urządzeniem).

c) Uruchom w telefonie lub innym urządzeniu Bluetooth tryb Bluetooth i przejdź w tryb wyszukiwania urządzeń.

d) Po wyszukaniu urządzenia należy wybrać pozycję „EP131” z listy urządzeń.

e) Następnie należy postępować zgodnie z poleceniami widocznymi na ekranie telefonu lub innego urządzenia Bluetooth. W przypadku poproszenia o numer PIN należy wpisać „0000” oraz nacisnąć przycisk Tak lub Zatwierdź w urządzeniu Bluetooth.

f) Jeżeli parowanie zostało poprawnie przeprowadzone dioda sygnalizacyjna (5) zaświeci się na niebiesko (jeśli dioda nadal będzie mrugać na niebiesko należy jeszcze raz przeprowadzić procedurę parowania).

g) Po pomyślnym przeprowadzeniu procedury parowania należy wybrać z listy urządzeń Bluetooth „EP131” i nacisnąć przycisk Połącz.

W przypadku telefonów komórkowych obsługujących profil HSP (hands free) oraz A2DP, przełączanie urządzenia pomiędzy tymi dwoma profilami będzie odbywało się symultanicznie. W takim przypadku telefon może nie uzyskać ponownego połączenia z głośnikiem po ponownym uruchomieniu.

**Uwaga:**

Przed połączeniem urządzenia Bluetooth należy włączyć funkcję Bluetooth na obu urządzeniach. W przypadku niektórych urządzeń Bluetooth (takich jak np. telefony Nokia) w ustawieniach telefonu należy wybrać opcję automatycznego uzyskiwania połączenia. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji telefonu.

## 7. Funkcje przycisków

W trybie odtwarzania muzyki (Bluetooth lub AUX):

- Krótkie naciśnięcie przycisku (1) powoduje zatrzymanie odtwarzania/ponowne wznowienie odtwarzania muzyki.

- Naciśnięcie przycisku (4) powoduje przełączanie trybów pracy głośnika (Bluetooth/Radio FM/AUX/karta TF).

- Krótkie naciśnięcie przycisku (2) powoduje przejście do poprzedniego utworu. Dłuższe jego przytrzymanie powoduje ściszenie głośnika.

- Krótkie naciśnięcie przycisku (3) powoduje przejście do następnego utworu. Dłuższe jego przytrzymanie powoduje zwiększenie głośności.

W trybie Radia FM:

- Krótkie naciśnięcie przycisku (1) powoduje rozpoczęcie skanowania kanałów radiowych.

- Naciśnięcie przycisku (4) powoduje przełączanie trybów pracy głośnika (Bluetooth/Radio FM/AUX/karta TF).

- Krótkie naciśnięcie przycisku (2) powoduje przejście do poprzedniej stacji. Dłuższe jego przytrzymanie powoduje ściszenie głośnika.

- Krótkie naciśnięcie przycisku (3) powoduje przejście do następnej stacji. Dłuższe jego przytrzymanie powoduje zwiększenie głośności.

## GWARANCJA

1. Gwarancję udziela firma EDC Poterek Sp. Jawna, z siedzibą: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 – zwana dalej Esperanza.
2. Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy prawa i uprawnienia wobec Esperanza. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec Esperanza będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. Esperanza zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, Esperanza według własnego wyboru naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części Esperanza gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. Esperanza zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. Esperanza zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. Esperanza zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
7. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Esperanza zastrzega sobie prawo wymiany na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
8. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec Esperanza.

## WYŁĄCZENIA:

### Gwarancja nie obejmuje:

1. Produktów nie wyprodukowanych przez Esperanza
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
  - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
  - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
  - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis Esperanza
  - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
  - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
  - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. Esperanza nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, zysków lub szkód wynikłych z używania produktów Esperanza we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Baterie produktów firmy Esperanza są objęte 6 miesięczną gwarancją producenta.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego ( Dz.U. Nr 141, poz.1176 ze zm.).

Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.



Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU, wyrzucanie urządzeń elektrycznych ani elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje do tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

**CAUTION!****IF YOU DO NOT USE THE SPEAKER FOR A LONGER PERIOD OF TIME:**

- FULLY CHARGE THE SPEAKER
- KEEP THE SPEAKER IN A DRY AND COLD PLACE
- FULLY CHARGE THE SPEAKER EVERY 4 MONTHS

**IF DONE IT WILL EXTEND THE BATTERY LIFE!****FAILURE TO FULLY CHARGE THE SPEAKER MIN. ONCE PER 4 MONTHS RESULTS IN PERMANENT BATTERY DAMAGE AND WARRANTY LOSS.****NOTES:**

- The device is not a toy. Prohibited for children under 6 years. Children over 6 years should use the device only under adult supervision.
- Do not throw or hit the speaker onto/against hard surfaces. Protect against mechanical damage.
- Do not incinerate.
- During the charging time please put the device on a heat resistant surface. Heat buildup during charging is normal.
- Do not place the speaker in places with high humidity, and avoid contact with water.
- Do not disassemble the device. In case of failure report to the appropriate service center.
- Do not dispose speaker of waste into the trash. It should be returned to the point of collection of waste electronic devices.
- Protect the product against extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- The supplied USB cable does not allow for data transfer.

Congratulations on your purchase of the EP131 Esperanza FANTASIA Bluetooth loudspeaker. Prior to first use, you should read the instructions and safety operation rules which apply to the device. If the device is used unintentionally, it may lead to its damage.

Description of the loudspeaker connectors and switches.

1. Play/stop playing. In voice mode – Answer/End calls. Double click – last number dialing. Search for FM radio channels.
2. Previous Track/Volume down/Previous radio station.
3. Next Track/Volume up/Next radio station.
4. Mode switch (Bluetooth/FM radio/AUX/TF).
5. Indication LED.
6. Switching the loudspeaker on/off.
7. Microphone.
8. Power socket (microUSB).
9. AUX socket (mini jack 3.5mm).
10. TF card (microSD) slot.
11. Reset socket.
12. LED touch panel.

**1. Safety instructions.**

If you fall the device, it may lead to its damage.

Do not expose the device to direct sunlight. Do not put it at any place where it would be exposed to high temperatures. High temperatures may damage the device or shorten its lifetime.

Do not leave the device close to any heat sources (e.g. a radiator).

Do not expose the device to rain, water, moisture or humid air. Avoid direct contact with water.

Do not open the device casing.

**2. Introduction.**

Esperanza FANTASIA (EP131) is a Bluetooth loudspeaker which lets you wirelessly listen to music making use of the Bluetooth technology, from a device connected via the AUX port or using TF card (microSD). The loudspeaker also allows you to make telephone calls and listen to the FM radio.

**3. Product Specification:**

Built-in FM Radio

Bluetooth profiles: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Bluetooth version: 4.2

Built in AUX port and TFT (microSD) card slot for MP3/MP4 playing

Operating distance: up to 10m

Built-in rechargeable battery Li-poly: 1200mAh

Frequency response: 280Hz-16kHz

Power output: 3W

Charging voltage: 5V

#### 4. Charging the loudspeaker

The battery should be fully charged prior to its first use. In order to charge the battery, insert the cable USB plug into your computer or charger USB port (not included in the provided set) and then insert the charging plug into the loudspeaker charging slot (8). When the LED (5) lights steadily red, it indicates that the loudspeaker is in the course of charging. When the red LED switches off, it means the loudspeaker battery is fully charged.

**ATTENTION!**

Worn-out rechargeable batteries must not be thrown into the rubbish bin. You should take them to the collection and recycling point.

#### 5. Features of the loudspeaker.

a) Playing MP3 music from the TF card (microSD).

The speaker has a built-in TF card (microSD) slot. In order to play music from the card, insert it into the TF (microSD) slot. The speaker automatically starts playing music from the card.

b) Playing music via the AUX slot.

To play music from external devices, connect them to the AUX input of the speaker (9). The loudspeaker will automatically start playing music from the connected device.

c) Playing music from Bluetooth devices.

In order to play music using the loudspeaker, pair and connect your smartphone or other device operating under the Bluetooth technology with the loudspeaker and start playing music tracks.

d) FM radio.

To start the FM radio you should: connect the loudspeaker battery charging cable to the miniUSB slot (it serves as an antenna), toggle the loudspeaker into the radio mode by pressing the button (4). When you shortly press the button (1), it will start scanning and saving radio channels. The LED (5) will blink blue until the scan is complete. In order to change radio stations, press the buttons (2) and (3) - previous/next station.

**ATTENTION!**

When you hold the button (2) or (3) for longer in the FM Radio mode, it will decrease/increase the volume, respectively.

e) LED backlight operation.

The speaker and backlight will turn off at the same time automatically. Touch the metal net to change brightness of the light. There are 3 level of yellow light (dim, bright and brighter). Long press the mesh to change the light to mood lighting (5 different colors and automatically changing colors mode).

#### 6. Pairing the loudspeaker with Bluetooth devices.

The pairing procedure with your mobile telephone or computer may vary depending on its model and manufacturer. To get more information on pairing a Bluetooth device with the loudspeaker, refer to the instructions supplied with the Bluetooth device (your smartphone, computer, etc.).

a) During the pairing procedure the loudspeaker and Bluetooth device should be located at a distance of not more than 1m.

b) Turn on the loudspeaker using the switch (6). The LED (5) will start blinking blue. When switched off the loudspeaker automatically toggles into the pairing mode (if it cannot connect to any previously paired device).

c) Start the Bluetooth mode on your telephone or any other Bluetooth device and switch to the search mode.

d) When the search is finished, select "EP131" from the list of all found devices.

e) Then, follow the instructions shown on the screen of your telephone or other Bluetooth device. If you are asked for a PIN, enter "0000" and press Yes or Confirm in the Bluetooth device.

f) If the pairing procedure is done correctly, the LED (5) will light blue (if the LED continues to blink blue you must re-do the pairing).

g) Upon the successful pairing procedure, select "EP131" from the list of Bluetooth devices and press the Connect button.

In case of mobile phones which support HSP (hands-free) and A2DP profiles, the device will be switched automatically between these two profiles. In this case, your telephone may fail to re-connect with the speaker upon its restart.

Attention:

Prior to connecting a Bluetooth device, enable the Bluetooth mode on both devices. In case of some Bluetooth devices (such as, for example, Nokia telephones), you should select the automatic connection option in the telephone settings. For more information, refer to your telephone manual.

#### 7. Features of the buttons

In the music playing mode (Bluetooth or AUX):

- When you shortly press the button (1), it will stop playing/restart playing music.
- Pressing the button (4) switches the operating modes of the loudspeaker (Bluetooth/FM Radio/AUX/TF card).
- When you shortly press the button (2), you will move to the previous track. If you hold it for longer, it will decrease the volume.
- When you shortly press the button (3), you will move to the next track. If you hold it for longer, it will increase the volume.

When in the FM Radio mode:

- When you shortly press the button (1), it will start scanning radio channels.
- Pressing the button (4) switches the operating modes of the loudspeaker (Bluetooth/FM Radio/AUX/TF card).
- When you shortly press the button (2), you will move to the previous station. If you hold it for longer, it will decrease the volume.
- When you shortly press the button (3), you will move to the next station. If you hold it for longer, it will increase the volume.

## WARRANTY

1. This warranty is issued by EDC Poterek Sp. Jawna. with address:  
ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter Esperanza.
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against Esperanza. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory-refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packing. Esperanza has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. Esperanza is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. Esperanza will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
7. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
8. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis Esperanza.

## EXCLUSIONS:

### This warranty does not extend to:

1. Any product not manufactured by Esperanza
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
  - use it in other way than normal intended use
  - modification or internal interferes or changes of product
  - service or repair by anyone other than Esperanza service
  - improper store, transportation or packing
  - improper installation of product or software
  - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall Esperanza be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use Esperanza products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

Esperanza product batteries are covered by 6 months manufacturer's warranty.  
Esperanza products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2012/19/EU, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

**HINWEIS!**

**WENN SIE LAUTSPRECHER EINE BESTIMMTE ZEIT LANG NICHT VERWENDEN, DANN:**

- LADEN SIE LAUTSPRECHER WIEDER VOLLSTÄNDIG AUF
  - BEWAHREN SIE LAUTSPRECHER AN EINEM TROCKENEN UND KÜHLEN ORT AUF
  - LADEN SIE LAUTSPRECHER ALLE 4 MONATE WIEDER VOLLSTÄNDIG AUF
- SO VERLÄNGERN SIE DIE LEBENSDAUER IHRER BATTERIE!**

**WENN LAUTSPRECHER NICHT MINDESTENS EINMAL IN 4 MONATEN AUFGELADEN WIRD, KANN DIES ZU EINER DAUERHAFTEN SCHÄDIGUNG DER BATTERIEN UND SOMIT ZUM VERLUST DER GARANTIEANSPRÜCHE FÜHREN.**

**HINWEISE:**

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 6 Jahren erlaubt. Kinder ab 6 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Lautsprecher nicht auf eine harte Unterlage fallen lassen; vor Aufschlag schützen. Vor mechanischen Schäden schützen.
- Nicht ins Feuer werfen.
- Für die Dauer des Ladevorganges das Produkt auf eine hitzebeständige Oberfläche legen. Eine Erwärmung des Geräts während des Ladevorganges ist normal.
- Die Lautsprecher nicht an feuchten Orten platzieren und Kontakt mit Wasser vermeiden.
- Das Gerät nicht zerlegen. Bei Beschädigung an das zuständige Servicecenter abgeben.
- Verbrauchte Lautsprecher nicht in den Müll werfen. Sie soll an eine Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Es sollte an den Punkt der Sammlung von Abfällen elektronischen Geräten zurückgegeben werden.
- Das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen, hoher Feuchtigkeit, Feuchte, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösemitteln schützen.
- Das beigefügte USB-Kabel ist für die Übermittlung von Daten nicht geeignet.

Herzlichen Glückwunsch zum Einkauf von Bluetooth - Lautsprecher EP131 Esperanza FANTASIA.

Vor dem Gebrauch Sicherheitsmaßnahmen und Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Unbewusste Nutzung kann zur Beschädigung des Geräts führen. Beschreibung von Anschlüssen und Schaltern.

1. Spielen/Hören Sie auf zu spielen. Im Sprachmodus - Anrufe annehmen/beenden. Doppelklick - letzte Nummer wählen. Suchen Sie nach UKW-Radiokanälen.
2. Vorheriger Titel/Leiser stellen/Vorheriger Radiosender.
3. Nächster Titel/Lauter stellen/Nächster Radiosender.
4. Modus-umschaltung (Bluetooth/FM radio/AUX/TF).
5. Anzeige LED.
6. Lautsprecher Ein/Ausschalten.
7. Mikrofon.
8. Steckdose (microUSB).
9. AUX Mini 3,5 mm Klinkenbuchse.
10. Anschluss für TF Micro-SD-Speicherkarte.
11. Sockel zurücksetzen.
12. LED-Touch-Panel.

**1. Sicherheitsanweisungen**

Absturz kann zu Schäden am Gerät führen

das Gerät nicht direkt den Sonnenstrahlen aussetzen oder woanders stellen, wo hohe Temperaturen herrschen. Hohe Temperatur kann das Gerät beschädigen oder seine Lebensdauer wesentlich verkürzen.

Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen stellen (z.B. bei den Heizkörpern).

Das Gerät dem Regen, Wasser, der Feuchtigkeit oder feuchter Luft nicht aussetzen. Direkten Kontakt mit Wasser vermeiden!

Das Gehäuse des Gerätes nicht öffnen.

**2. Einleitung**

Esperanza FANTASIA (EP131) ist ein Bluetooth-Lautsprecher, wodurch man kabellos mit Bluetooth-Technik direkt das über den AUX-Eingang oder mittels TF-Karte (microSD) Musik hören kann. Der Lautsprecher ermöglicht auch, Telefongespräche zu führen und FM-Radio hören.

**3. Produktspezifikation**

Eingebaute FM-Radio

Bluetooth-Profil: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Bluetooth Version: 4.2

Eingebauter AUX und TTF(microSD)-Kartensteckplatz für MP3/MP4 spielen

Reichweite: bis zu 10m

Built-in-Akku Li-Poly: 1200mAh



Frequenzgang: 280Hz-16kHz  
Leistung: 3W  
Ladespannung: 5V

#### 4. Lautsprecher aufladen

Vor dem ersten Gebrauch soll der Akku voll aufgeladen werden. Das Aufladen des Akkus erfolgt über das USB-Kabel, das an den USB-Port eines Computers oder an das USB-Ladegerät (nicht mitgeliefert) und an den Lautsprecher angeschlossen wird (8). Dauerlich Rot bedeutet (5), dass der Akku des Lautsprechers geladen wird. Kein rotes Licht mehr bedeutet, dass der Akku des Lautsprechers voll aufgeladen ist.

Achtung!

Altbatterie soll nicht in den Hausmüll entsorgt werden, sie soll an eine Sammelstelle gebracht werden.

#### 5. Lautsprecherfunktionen

a) Musikwiedergabe MP3 aus der TF-Karte (microSD)

Lautsprecher verfügt über eine eingebaute TF-Karte-Slot (microSD). Zur Musikwiedergabe von der Karte soll man sie in TF-Karte-Slot (microSD) einstecken. Lautsprecher beginnt automatisch Musik von der Karte abzuspielen.

b) Musikwiedergabe über AUX

Um Musik von externen Geräten abzuspielen, verbinden Sie diese mit dem AUX-Eingang des Lautsprechers (9). Der Lautsprecher beginnt automatisch Musik vom angeschlossenen Gerät abzuspielen.

c) Musikwiedergabe über Bluetooth Geräte.

Um Musik über Lautsprecher abzuspielen, soll man den Lautsprecher oder ein anderes per Bluetooth arbeitendes Gerät mit dem Smartphone verbinden und Musikwiedergabe beginnen.

d) FM- Radio

Zum UKW-Radio starten: Ladekabel für Lautsprecherbatterie an miniUSB anschließen (gilt als Radioantenne), den Lautsprecher in Radio Modus umschalten, indem man Taste (4) kurz drückt. Scannen und Speichern von Programmen erfolgt nach einer kurzen Drückung Taste (1). Die LED-Diode (5) blinkt dann blau, solange das Scannen nicht beenden wird. Radiosenderwechsel erfolgt mittels (2) und (3) – vorherige/nächste Station.

Achtung!

Längeres Drücken Taste (2) oder (3) im UKW-Radio Modus - Leiser/Lauter.

e) LED-Hintergrundbeleuchtung.

Der Lautsprecher und die Hintergrundbeleuchtung werden automatisch automatisch ausgeschaltet. Berühren Sie das Metallnetz, um die Helligkeit des Lichts zu ändern. Es gibt 3 Ebenen von gelbem Licht (dim, hell und heller). Drücken Sie lange auf das Ändern (5 verschiedene Farben und automatisch wechselnde Farbmodi).

6. Lautsprecher mit per Bluetooth arbeitenden Geräten verbinden.

Verbindung mit Smartphone oder Computer kann je nach Hersteller oder Modell unterschiedlich sein. Mehr zu diesem Thema findest du in der beigefügten Bedienungsanleitung des Bluetooth-Gerätes (Smartphone, Computer usw.)

a) Beim Kopplein soll sich das Bluetooth-fähige Gerät in einem Abstand von nicht mehr als 1m zu dem Lautsprecher befinden.

b) den Lautsprecher mit der Schalter (6) einschalten. Diode (5) beginnt blau zu blinken. Der Lautsprecher nach dem Einschalten kommt automatisch in Verbindungsmodus (falls er sich früher mit keinem anderen Gerät verbinden kann).

c) Lass in deinem Smartphone oder in einem anderen Bluetooth-Gerät Bluetooth-Modus laufen und geh in den Suchmodus von Geräten

d) nach dem Ausschauen des Gerätes soll man Position "EP131" aus der Gerät-Liste auswählen.

e) Folgen Sie weiter den Anweisungen auf dem Display Ihres Smartphones oder eines anderen Bluetooth-Gerätes.

Wenn Sie nach einer PIN gefragt werden, geben Sie bitte "0000" an und drücken Sie Ja-Taste oder "bestätigen" in dem Bluetooth-Gerät.

f) wenn Koppeln gut gelaufen ist, leuchtet LED-Diode (5) blau (soll Diode immer noch blau blinken, soll Koppeln nochmal durchgeführt werden).

g) nach dem erfolgreichen Koppeln soll man aus der Bluetooth-Gerät-Liste "EP131" wählen und "verbinden" drücken. Bei den Mobiltelefonen, die das Profil HSP (hands free) und A2DP bedienen, wird die Umschaltung des Gerätes zwischen diesen zwei Profilen gleichzeitig verlaufen. In diesem Fall kann das Telefon nach dem Neustart mit dem Lautsprecher nicht erneut eine Verbindung bekommen.

Hinweis:

Vor der Verbindung des Bluetooth-Gerätes soll Bluetooth-Funktion in beiden Geräten eingeschaltet werden. Im Falle von manchen Bluetooth-Geräten (z.B: Nokia) soll bei den Telefoneinstellungen automatische Verbindung gedrückt werden. Mehr dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons.

#### 7. Tastenfunktionen

Bei der Musikwiedergabe (Bluetooth lub AUX):

-Kurzes Drücken Taste (1) bedingt Stoppen der Musikwiedergabe/erneutes Starten Musikwiedergabe

-Durch Drücken der Taste (4) werden die Betriebsmodi des Lautsprechers (Bluetooth/FM-Radio/AUX/TF karte) umgeschaltet.

-Kurzes Drücken der Taste (2) bedingt Übergang zum vorherigen Lied . Sein längeres Drücken macht Musik leiser.

-Kurzes Drücken der Taste (3) bedingt Übergang zum nächsten Lied . Sein längeres Drücken macht Musik lauter.

UKW-Radio Modus

- Wenn Sie die Taste (1) drücken, beginnt die Suche nach Radiokanälen.

- Durch Drücken der Taste (4) werden die Betriebsmodi des Lautsprechers (Bluetooth/FM-Radio/AUX/TF karte) umgeschaltet.

- Wenn Sie kurz die Taste (2) drücken, gelangen Sie zum vorherigen Sender. Wenn Sie es länger halten, verringert sich die Lautstärke.

- Wenn Sie kurz die Taste (3) drücken, gelangen Sie zur nächsten Station. Wenn Sie es länger halten, erhöht es die Lautstärke.

## GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma EDC Poterek Sp. Jawna. mit Sitz in: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 – nachfolgend Esperanza genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teile. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teile gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. Esperanza hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. Esperanza ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. Esperanza wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
7. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
8. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber Esperanza geltend zu machen.

## GARANTIEAUSSCHLUSS:

### Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von Esperanza hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
  - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
  - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
  - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
  - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
  - der falschen Installierung der Produkte oder der Software
  - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Esperanza übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza - Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Esperanza Produktbatterien umfasst eine 6 Monate Herstellergarantie.



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Andernfalls können gefährliche und schädliche Stoffe freigesetzt werden und die Umwelt gefährden. Jeder Verbraucher ist dazu gesetzlich verpflichtet, die nicht mehr gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte an die Hersteller, Verkäufer oder Sammelstellen kostenlos zurück zu geben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.

**ВНИМАНИЕ!**

**ЕСЛИ ВЫ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ:  
ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯДИТЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ  
ХРАНИТЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ В СУХОМ И ХОЛОДНОМ МЕСТЕ  
КАЖДЫЕ 4 МЕСЯЦА ПОДЗАРЯЖАЙТЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ ДО ПОЛНОГО УРОВНЯ  
ТАКИЕ ДЕЙСТВИЯ ПРОДЛЯТ СРОК СЛУЖБЫ БАТАРЕИ!  
НЕ ЗАРЯДКА ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ МИНИМУМ РАЗ В 4 МЕСЯЦА ПРИВОДИТ К  
НЕОБРАТИМОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ БАТАРЕИ И ПОТЕРЕ ГАРАНТИИ.**

- Данное устройство не является игрушкой. Запрещено пользоваться детям до 6 лет. Дети старше 6 лет должны использовать устройство исключительно под надзором взрослых.
- Не бросать и не ударять громкоговоритель о твердые поверхности. Защищать от механических повреждений.
- Не бросать в огонь.
- Во время зарядки устройство должно лежать на теплоустойчивой поверхности. Нагревание устройства во время зарядки является нормальным явлением.
- Не размещать громкоговоритель в очень влажных местах, а также избегать контакта с водой.
- Не разбирать устройство. В случае повреждения обратиться в соответствующий сервисный центр.
- Не выбрасывать использованный громкоговоритель в мусорное ведро. Его следует отдать в пункт сбора электронных устройств для отходов.
- \* Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, влажности, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- В комплект поставки USB-кабеля не предусмотрена передача данных.

Поздравляем с приобретением громкоговорителя Bluetooth EP131 Esperanza FANTASIA.

Перед началом использования следует ознакомиться с инструкцией и правилами безопасного использования устройства. Бессознательное использование может привести к повреждению устройства.

Описание разъемов и переключателей.

1. Воспроизведение/останов воспроизведения. В режиме разговора - ответ/отключение. Двойной пресс - последний набор номера. Поиск FM-радиоканалов.
2. Предыдущий трек/Уменьшение громкости/Предыдущая радиостанция.
3. Следующий трек/Увеличение громкости/Следующая радиостанция.
4. Переключатель режима работы (Bluetooth/FM radio/AUX).
5. Светодиодный индикатор.
6. Включение/отключение громкоговорителя.
7. Микрофон.
8. Разъем питания (microUSB).
9. Разъем AUX mini jack 3,5 мм.
10. Слот для карт TF (microSD).
11. Перезапустить разъем динамика.
12. Светодиодная лампа сенсорная панель.

1. Инструкции по технике безопасности.

Падение может привести к повреждению устройства.

Не подвергать устройство воздействию прямых солнечных лучей и не класть в тех местах, где оно может подвергнуться воздействию высоких температур. Высокая температура может привести к повреждению устройства или значительно сократить продолжительность его использования.

Не следует оставлять устройство вблизи источников тепла (например, радиатора).

Не следует подвергать устройство воздействию дождя, воды, влаги или влажного воздуха. Следует избегать прямого контакта с водой.

Не вскрывать корпус устройства.

2. Введение.

Esperanza FANTASIA (EP131) - это громкоговоритель Bluetooth, благодаря которому можно слушать музыку без проводов с помощью технологии Bluetooth непосредственно с устройства, подключенного через вход AUX с помощью карты памяти TF (MicroSD). Динамик позволяет совершать также и телефонные звонки слушать FM-радио.

3. Спецификация изделия:

Vestavěné FM rádio

Bluetooth profily: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Bluetooth verze: 4.2

Vestavěný AUX port a TFT (microSD) slot pro paměťové karty pro MP3/MP4 přehrávání

Maximální dosah: až k 10m

Vestavěná dobíjecí: Li-Poly 1200mAh

Frekvenční rozsah: 280Hz-16kHz

Výstupní výkon: 3W

Nabíjecí napětí: 5V

4. Зарядка громкоговорителя

Перед первым использованием необходимо полностью зарядить батарею. Зарядка батареи происходит при

подключении вилки USB кабеля к USB порту компьютера или USB зарядного устройства (не входящего в комплект) и подключении вилки питания к разъему питания громкоговорителя (8). Светящийся непрерывным красным светом светодиод (5) указывает на то, что громкоговоритель находится в режиме зарядки. Отключение красного светодиода означает, что батарея громкоговорителя полностью заряжена.

#### ВНИМАНИЕ!

Использованный аккумулятор запрещено выбрасывать в мусор. Его следует сдать в пункт сбора использованных батарей.

#### 5. Функции динамика.

а) Воспроизведение музыки MP3 с карты памяти TF (MicroSD).

Громкоговоритель имеет встроенный слот для карт памяти TF (MicroSD). Для воспроизведения музыки с карты следует вставить ее в слот TF (MicroSD). Громкоговоритель автоматически начнет воспроизводить музыку с карты.

б) Воспроизведение музыки через вход AUX. Громкоговоритель автоматически начнет воспроизводить музыку с подключенного устройства.

в) Воспроизведение музыки с устройств Bluetooth.

Для воспроизведения музыки с использованием громкоговорителя проведите сопряжение и подключите смартфон или другое устройство, работающее по технологии Bluetooth с громкоговорителем, и приступайте к воспроизведению треков.

г) FM радио.

Для запуска FM радио необходимо: подключить кабель для зарядки батареи к разъему miniUSB (он выполняет функцию антенны), переключить громкоговоритель в режим радио, придерживая кнопку (4). Сканирование и сохранение каналов происходит после кратковременного нажатия кнопки (1). Светодиод (5) будет мигать синим цветом, пока сканирование не будет завершено. Переключение станций происходит с помощью кнопок (2) и (3) – предыдущая/следующая станция.

#### ВНИМАНИЕ!

Более продолжительное удерживание кнопки (2) или (3) в режиме FM радио вызывает - соответственно - уменьшение/увеличение громкости.

д) Светодиодная подсветка.

Динамик и подсветка автоматически выключится автоматически. Прикоснитесь к металлической сетке, чтобы изменить яркость света. Есть 3 уровня желтого света (тусклый, яркий и яркий). Длительно нажмите сетку, чтобы изменить свет на настроение (5 разных цветов и автоматически меняют режим цветов).

#### 6. Сопряжение громкоговорителя с устройствами Bluetooth.

Процедура сопряжения с мобильным телефоном или компьютером может отличаться в зависимости от модели и производителя. Более подробно о сопряжении устройства Bluetooth с громкоговорителем Вы сможете ознакомиться в инструкции, прилагаемой к устройству Bluetooth (смартфон, компьютер и т.п.).

а) Во время процедуры сопряжения громкоговоритель и устройство Bluetooth должны находиться на расстоянии не более 1 м.

б) Включите громкоговоритель переключателем (6). Светодиод (5) начнет мигать синим цветом. Громкоговоритель после включения автоматически переходит в режим сопряжения (если перед этим не может подключиться к любому ранее сопряженному устройству).

в) Запустите на телефоне или другом устройстве Bluetooth режим Bluetooth и перейдите в режим поиска устройств.

г) После обнаружения устройства следует выбрать пункт „EP131“ из списка устройств.

д) Далее необходимо следовать инструкциям на экране телефона или иного устройства Bluetooth. В случае запроса PIN кода следует ввести „0000“ и нажать кнопку Да или Подтвердить в устройстве Bluetooth.

е) Если сопряжение было выполнено правильно, то светодиодный индикатор (5) загорится синим цветом (если светодиод будет продолжать мигать синим цветом, то необходимо снова выполнить процедуру сопряжения).

г) После успешной процедуры сопряжения следует выбрать из списка Bluetooth устройств „EP131“ и нажать кнопку Подключить.

В случае мобильных телефонов, которые поддерживают профиль HSP (hands free) и A2DP, переключение устройства между этими двумя профилями будет осуществляться одновременно. В этом случае телефон может повторно не соединиться с громкоговорителем после перезапуска.

#### Внимание:

Перед подключением устройства Bluetooth необходимо включить функцию Bluetooth на обоих устройствах. В случае некоторых Bluetooth устройств (таких как, например, телефоны Nokia) в настройках телефона следует выбрать опцию автоматического соединения. Дополнительная информация по данному вопросу находится в руководстве к телефону.

#### 7. Функции кнопок

В режиме воспроизведения музыки (Bluetooth или AUX):

- Кратковременное нажатие кнопки (1) приводит к остановке воспроизведения/перезапуску воспроизведения музыки.

- Нажатие кнопки (4) переключает режимы работы громкоговорителя (Bluetooth/FM-радио/AUX/карта TF).

- Кратковременное нажатие кнопки (2) приводит к переходу на предыдущий трек. Более продолжительное ее удерживание приводит к уменьшению громкости громкоговорителя.

- Кратковременное нажатие кнопки (3) приводит к переходу на следующий трек. Более продолжительное ее удерживание приводит к увеличению громкости.

В режиме FM радио:

- Кратковременное нажатие кнопки (1) приводит к началу сканирования радиоканалов.

- Нажатие кнопки (4) переключает режимы работы громкоговорителя (Bluetooth/FM-радио/AUX/карта TF).

- Кратковременное нажатие кнопки (2) приводит к переходу на предыдущую станцию. Более продолжительное ее удерживание приводит к уменьшению громкости громкоговорителя.

- Кратковременное нажатие кнопки (3) приводит к переходу на следующий трек. Более продолжительное ее удерживание приводит к увеличению громкости.

## ГАРАНТИЯ

1. Гарантия предоставлена фирмой простое товарищество EDC Poterek Sp. J., юридический адрес: ул. Познаньска 129/133, 05-850 Ожарув Мазовецки, тел. службы сервиса: 022-7213571 добав. 10, называемой далее Esperanza.
2. Настоящая гарантия предоставляет покупателю права и полномочия в отношении Esperanza. Настоящую гарантию следует внимательно прочитать, поскольку в случае предъявления претензий к Esperanza будет считаться, что пользователь ознакомился и принял условия гарантии.
3. Esperanza гарантирует, что во всех изделиях, включая комплектующие, содержащиеся в упаковке, отсутствуют дефекты материала и производственные дефекты при условии их нормальной эксплуатации в соответствии с назначением.
4. В случае появления повреждений в течение гарантийного срока Esperanza по своему усмотрению либо произведёт ремонт изделия, либо заменит его на новое, используя новые или обновленные в заводских условиях запасные части. В случае использования частей, обновленных в заводских условиях, Esperanza гарантирует, что их характеристики будут аналогичны новым изделиям.
5. Бракованные изделия должны быть возвращены вместе с получения, коммерческий счет-фактуру или любой другой документ, подтверждающий покупку к месту покупки. Он должен включать все аксессуары, прикрепленные в оригинальной упаковке. Esperanza имеет право отклонить гарантии, если любые аксессуары будут не хватать.
6. Esperanza стремится реагировать в течение 14 календарных дней с момента его уведомления в точке продажи. Esperanza будет отремонтировать неисправное изделие в кратчайшие сроки. Если будет необходимо импортировать из-за рубежа любых частей, которые необходимы для ремонта на этот раз может быть продлен.
7. В случае необходимости замены товара на новый, Esperanza оставляет за собой право замены на более новую модель с подобными эксплуатационными параметрами, если она была введена в продажу вместо предшествующей модели товара.
8. В случае заявления претензий считается, что покупатель выразил согласие с тем, что ремонт и замена (в зависимости от наличия товара), в зависимости решения службы сервиса, является единственной и исключительной формой истребования гарантийных прав в отношении Esperanza. -

## ИСКЛЮЧЕНИЯ:

### Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, производителем которых является не Esperanza
2. Изделия, которые были повреждены или имели дефекты в результате:
  - использования не по прямому назначению
  - модификации или вмешательства во внутреннюю конструкцию устройства
  - сервисного обслуживания в неавторизованных сервисных пунктах, либо иной сервисной службе, чем Esperanza
  - неправильного хранения, перевозки или упаковки
  - неправильной установки предметов или программного обеспечения
  - механических, физических, химических, и т.п. повреждений
3. Esperanza не несёт ответственности за ущерб в результате упущенного бизнеса и дохода, потерянных данных, или ущерба вследствие использования изделий Esperanza в работе с другими устройствами.
4. Изделия с сорванными пломбами, наклейками, а также сильно изношенные изделия.

**Аккумуляторные батареи Esperanza распространяется гарантия 6 месяцев производителя.**



В соответствии с Директивой 2012/19/EU, выбрасывать электрическое и электронное оборудования вместе с бытовыми отходами запрещено. Их составные части подлежат повторной переработке, либо их следует выбрасывать отдельно. В противном случае могут привести к выделению вредных и опасных веществ, угрожающих окружающей среде. Закон обязывает каждого потребителя безвозмездно возвращать использованное и ненужное электрическое и электронное оборудование производителю, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа отходов. Подробные условия регулируются законодательством данной страны. Верхний символ размещенный на изделии, в инструкции пользователя или на упаковке обязывает соблюдать именно это требование. Благодаря правильной сортировке, а также соблюдению предписаний, относящихся к утилизации отходов, каждый потребитель в значительной мере приобщается к охране окружающей среды.

**POZOR!****POKUD REPRODUKTORA DELŠÍ DOBU NEPOUŽÍVÁTE:**

- **NABIJTE REPRODUKTOR NA PLNOU KAPACITU**
- **USCHOVÁVEJTE REPRODUKTOR NA CHLADNÉM A SUCHÉM MÍSTĚ**
- **KAŽDÉ 4 MĚSÍCE DOBIJTE REPRODUKTOR NA PLNOU KAPACITU**
- UVEDENÝ POSTUP PRODLOUŽÍ ŽIVOTNOST BATERIE!**
- NEDOBÍTÍ REPRODUKTOR KAŽDÉ 4 MĚSÍCE VEDE K TRVALÉMU POŠKOZENÍ BATERIE A ZTRÁTĚ ZÁRUKY.**

**POZNÁMKY:**

- Zařízení není hračka. Nevhodné pro děti do 6 let. Děti starší 6 let mohou zařízení používat výhradně pod dozorem dospělé osoby.
- Reproduktoru neházejte ani nerozbíjejte o tvrdé povrchy. Chraňte před mechanickým poškozením.
- Nevyhazujte do ohně.
- Po dobu nabíjení výrobek položte na povrchu odolném na působení tepla. Zahřívání zařízení během nabíjení je běžným jevem.
- Neumisťujte zařízení reproduktor na vlhkých místech a zabraňte jeho styku s vodou.
- Nerozebírejte zařízení. V případě poškození se obraťte na příslušný servis.
- Nevyhazujte opotřebovaný reproduktor do koše. Je třeba jej odevzdat v místě sběru opotřebovaných elektronických zařízení.
- Chraňte výrobek proti extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, silným vibracím, vysoké vlhkosti, vlhku, hořlavým plynům, výparům a rozpouštědlym.
- Příložený USB kabel neumožňuje přenos dat.

Blahopřejeme Vám k nákupu reproduktoru Bluetooth EP131 Esperanza FANTASIA.

Před použitím je třeba se seznámit s návodem a pravidly na bezpečné používání zařízení. Nevědomé použití by mohlo vést k poškození zařízení.

Popis spojů a přepínačů.

1. Přehrávání/zastavení přehrávání. V režimu hovoru Přijímání/končení hovorů. Dvojitě stisknutí - vytáčení posledního čísla. Vyhledejte kanály FM rádia.
2. Předchozí skladba/Snížení hlasitosti/Předchozí rozhlasová stanice.
3. Další skladba/Zvyšování hlasitosti/další rozhlasová stanice.
4. Přepínač provozního režimu.
5. Indikační LED.
6. Zapínání/vypínání reproduktoru.
7. Mikrofon.
8. Zásuvka (microUSB).
9. Zásuvka AUX (mini jack 3,5 mm).
10. Slot karty TF (microSD).
11. Resetujte zásuvku.
12. LED dotykový panel.

1. Pokyny z oblasti bezpečnosti.

Pád může způsobit poškození zařízení.

Nevystavujte zařízení na přímé působení slunce ani nevystavujte na místech, která jsou vystavena na působení vysokých teplot. Vysoká teplota může způsobit poškození zařízení nebo významně zkrátit dobu jejího používání.

Neoponechávejte zařízení v blízkosti tepelných zdrojů (např. radiátoru).

Nevystavujte zařízení na působení deště, vody, vlhkosti ani vlhkého vzduchu. Je třeba se vyhnout přímému styku s vodou.

Neotevírejte kryt zařízení.

2.Úvod.

Esperanza FANTASIA (EP131) to je reproduktor Bluetooth, díky němuž lze poslouchat hudbu bezdrátovým přenosem s použitím technologie Bluetooth ze zařízení připojeného prostřednictvím vstupu AUX nebo s použitím karty TF (microSD). Reproduktor také umožňuje telefonovat a poslouchat FM rádio.

3. Specifikace výrobku:

Bluetooth v.3,0

Obsluhuje profily Bluetooth pro hlasité handsfree systémy HSP, A2DP a AVRCP

Technologie Bluetooth – rozsah do 10m

Akumulátor k mnohočetnému nabíjení 800mAh

Napětí nabíjení: 5V

Výkon: 5W

4. Nabíjení reproduktoru

Před prvním použitím je třeba baterii zcela nabít. Chcete-li nabít baterii, vložte konektor USB kabelu do portu USB nebo nabíječky USB (není součástí dodávané sady) a poté vložte nabíjecí konektor do otvoru pro nabíjení reproduktoru (8). Pokud kontrolka LED (5) svítí trvale červeně, znamená to, že reproduktor je v průběhu nabíjení. Když kontrolka přestane svítit, znamená to, že je baterie reproduktoru plně nabitá.

#### POZOR!

Opatřebenou baterii nevyhazujte s komunálním odpadem. Je třeba ji odevzdat na příslušném sběrném místě ošetřebených baterií

#### 5. Funkce reproduktoru.

a) Přehrávání hudby MP3 z karty TF (microSD).

Reproduktor má zabudovaný port na TF (microSD) karty. Pro přehrávání hudby z karty ji zasuňte TF (microSD) portu reproduktor začne automaticky přehrávat hudbu z karty.

b) Přehrávání hudby AUX vstupem.

Za účelem přehrávání hudby z připojených paměťových USB zařízení je třeba toto zařízení připojit do USB vstupu reproduktoru (8). Reproduktor začne automaticky přehrávat hudbu z USB klíče.

c) Přehrávání hudby ze zařízení Bluetooth.

Chcete-li přehrávat hudbu z externích zařízení, připojte je k vstupu AUX reproduktoru (9). Reproduktor automaticky spustí přehrávání hudby z připojeného zařízení.

d) FM Radio

Pro spuštění rádia FM je třeba: zapojit kabel nabíjení baterie reproduktoru do zástrčky miniUSB (plní zde funkci antény), přepnout reproduktor do režimu rádia přidržím tlačítka (4). Skenování a zapamatování kanálů proběhne po krátkém stlačení tlačítka (1). Kontrolka (5) bude svítit modře až do chvíle skončení skenování. Přepínání stanic probíhá s použitím tlačítek (2) a (3) – předchozí/další stanice.

#### POZOR!

Delší přidržení tlačítka (2) nebo (3) v režimu Rádia FM způsobuje – příslušně – snižování / zvyšování hlasitosti.

e) LED podsvícení.

Reproduktor a podsvícení se automaticky vypnou. Klepnutím na kovovou síť změníte jas světla. K dispozici jsou 3 úrovně žlutého světla (světla, jasná a jasnější). Dlouhým stisknutím mřížky změníte světlo na osvětlení náklady (5 různých barev a automaticky se mění režim barev).

#### 6. Párování reproduktoru se zařízeními Bluetooth.

Postup párování s mobilním telefonem nebo počítačem se může lišit v závislosti na modelu a výrobci. Více o párování Bluetooth zařízení s reproduktorem najdete v návodě k zařízení Bluetooth (smartfon, počítač apod.).

a) Během párování by měly reproduktor a Bluetooth zařízení být ve vzdálenosti maximálně do 1 m.

b) Zapni reproduktor přepínačem (6). Kontrolka (5) začne blikat modře. Reproduktor po zapnutí přechází automaticky do režimu párování (pokud se dříve nemůže spojit se žádným dříve spárovaným zařízením).

c) Spustíte v telefonu nebo jiném zařízení Bluetooth režim Bluetooth a přejděte do režimu vyhledávání zařízení.

d) Po vyhledání zařízení je třeba najít položku „EP131“ v seznamu zařízení.

e) Následně postupujte podle pokynů zobrazených na obrazovce telefonu nebo jiného Bluetooth zařízení. Když zadáte o číslo PIN, napište „0000“ a stlačte tlačítka Ano nebo Potvrdit v Bluetooth zařízení.

f) Pokud párování proběhlo správně, kontrolka (5) svítí modře a po spojení s Bluetooth zařízením začne pomalu blikat (pokud ne – kontrolka bude i nadále rychle blikat modrým světlem – je třeba ještě jednou provést postup párování).

g) Po úspěšném provedení postupu párování je třeba zvolit na seznamu Bluetooth zařízení „EP131“ a stlačte tlačítka Spojit.

V případě mobilů, které obsluhují handsfree profil HSP a A2DP, přepínání zařízení mezi těmito dvěma profily bude probíhat simultánně. V tomto případě telefon možná nezíská opětovné spojení s reproduktorem po opětovném spuštění.

Pozor:

Před připojením Bluetooth zařízení je třeba zapnout funkci Bluetooth na obou zařízeních. V případě některých Bluetooth zařízení (jako jsou např. telefony Nokia) je třeba zvolit v nastaveních telefonu možnost automatického získání spojení. Více informací k tomuto tématu je uvedeno v návodu na použití telefonu.

#### 7. Funkce tlačítek

V režimu přehrávání hudby (Bluetooth nebo AUX):

- Krátké stlačení tlačítka (1) způsobí zastavení přehrávání/opětovné obnovení přehrávání hudby.

- Stisknutím tlačítka (4) přepnete provozní režimy reproduktoru (Bluetooth/FM rádio/AUX/karta TF).

- Krátké stlačení tlačítka (2) způsobuje přechod na předchozí skladbu. Jeho delší přidržení způsobuje ztlumení reproduktoru.

- Krátké stlačení tlačítka (3) způsobuje přechod na další skladbu. Jeho delší přidržení způsobuje zvýšení hlasitosti.

V režimu Rádia FM:

- Krátké stlačení tlačítka (1) způsobí zahájení skenování rádiových kanálů.

- Stlačení tlačítka (4) způsobuje přepínání pracovních režimů reproduktoru (Bluetooth/Rádio FM/AUX/karta TF).

- Krátké stlačení tlačítka (2) způsobí přechod na předchozí stanici. Jeho delší přidržení způsobí ztlumení reproduktoru.

- Krátké stlačení tlačítka (3) způsobí přechod na další stanici. Jeho delší přidržení způsobí zvýšení hlasitosti.

## ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost EDC Poterek Sp. Jawna, se sídlem: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Oza – rów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 – dále jen Esperanza.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě Esperanza. Přečtěte pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě Esperanza bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní faktuře nebo jiném dokladu o koupi na místě prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. Esperanza má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. Esperanza je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. Esperanza opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z částí, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
7. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
8. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnost výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě Esperanza.

## VYLOUČENÍ:

### Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou Esperanza
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
  - používání v nesouladu s jejich běžným určením
  - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
  - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy Esperanza
  - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
  - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
  - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. Esperanza nenes zodpovědnost za vzniklá poškození, tykající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků Esperanza ve spolupráci s jinými zařízení.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřebené výrobky. Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

**Baterie produktu Esperanza se vztahuje záruka výrobce ve lhůtě 6 měsíců.**



V souladu s Nařízením 2012/19/EU je likvidace elektrospotřebičů spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součástí se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu navazuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.